

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.
GENERAL

A/35/675
S/I4279

2 December 1980

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать пятая сессия
Пункт 28 повестки дня
**ПОЛИТИКА АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМАЯ
ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНОЙ АФРИКИ**

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать пятый год

Письмо Председателя Специального комитета против апартеида
от 1 декабря 1980 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вам для представления Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности текст заявления, сделанного мной в связи с приговорами, вынесенными 26 ноября 1980 года верховным судом Претории девяти борцам за свободу, причем трем из них были вынесены смертные приговоры.

Буду признателен за распространение данного письма и заявления в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 28 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Б. Акпород КЛАРК
Председатель Специального комитета против
апартеида

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление, сделанное 26 ноября 1980 года Председателем
Специального комитета против апартеида

1. От имени Специального комитета против апартеида я осуждаю жестокие приговоры, вынесенные сегодня верховным судом в Претории девяти борцам за свободу.
2. Трое из них - Мкимбити Джонсон Лубиси, Петрус Тсепо Машиго и Нафтали Манани - были приговорены к смертной казни по обвинению в государственной измене и в покушении на убийство. Остальные шесть человек были приговорены к тюремному заключению сроком от десяти до двадцати лет.
3. Девять членов Африканского национального конгресса Южной Африки были преданы суду главным образом в связи с двумя инцидентами в ходе вооруженной борьбы против режима апартеида, о которых говорилось в докладе Специального комитета текущей сессии Генеральной Ассамблеи а/.
4. 4 января 1980 года борцы за свободу атаковали полицейский участок в Шоекмекаре, северный Трансвааль, где расистский режим осуществлял насильное изгнание представителей африканской общины.
5. 25 января 1980 года три борца за свободу захватили помещение банка "Вокскас" в Сильвертоне, пригороде Претории, и потребовали освобождения Нельсона Манделы, Джеймса Манге и всех других политических заключенных. Полиция открыла огонь и убила этих троих.
6. Специальный комитет неоднократно предупреждал, что политика апартеида, если ее не ликвидировать решительными международными мерами, неизбежно приведет к эскалации насилия. Комитет обращал внимание на серьезные последствия казни борцов за свободу.
7. Международное сообщество признало законность борьбы угнетенного народа Южной Африки и его национально-освободительного движения, включая вооруженную борьбу, за ликвидацию апартеида и за создание демократического государства на основе осуществления права на самоопределение всего населения Южной Африки, вне зависимости от расы, цвета кожи или убеждений.
8. Угнетенный народ Южной Африки смело продемонстрировал свою поддержку борцов за свободу и восхищение ими. На похоронах трех человек, убитых в Сильвертоне - Вильфреда Маделы, Стивена Фани Мофоко и Хэмфри Макубо, - присутствовали десятки тысяч африканцев, которые заявили: "Они не террористы, а герои: "Амандла" (власть народу)".

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 22 (A/35/22), добавление I.

A/35/675

S/14279

Russian

Annex

Page 2

9. Борцы за свободу, ведущие законную борьбу против преступного режима, имеют право на статус военнопленных в соответствии с Женевскими конвенциями 1949 года и дополнительными протоколами к ним.

10. От имени Специального комитета я призываю всех участников Женевских конвенций обеспечить уважение режимом Претории статуса борцов за свободу.

11. Я призываю все правительства и организации незамедлительно развернуть кампанию, а также принять все соответствующие меры для спасения жизни трех человек, приговоренных к смерти.